

# Worldwide Travel Protection Plan - Benefits Table

## Chương trình Bảo hiểm du lịch toàn cầu - Bảng Quyền lợi bảo hiểm

The Benefits Table is attaching to and forming part of Chubb's Worldwide Travel Protection Plan, and being applied according to the information specified in the relevant Policy Schedule. Bảng quyền lợi bảo hiểm này là một bộ phận của Hợp đồng Bảo hiểm Du lịch Toàn cầu của Chubb, và được áp dụng phù hợp với các thông tin ghi trên Giấy Chứng Nhận Bảo Hiểm tương ứng.

Plan Coverage/ Quyền lợi Bảo Hiểm Du Lịch	Maximum Limit/Insured Person/Trip Quyền lợi tối đa/Người được BH/Chuyến đi Unit/Đvt: 1.000 VND			Plan Coverage/ Quyền lợi Bảo Hiểm Du Lịch	Maximum Limit/Insured Person/Trip Quyền lợi tối đa/Người được BH/Chuyến đi Unit/Đvt: 1.000 VND				
	Platinum Bạch kim	Gold Vàng	Silver Bạc		Platinum Bạch kim	Gold Vàng	Silver Bạc		
<b>Overseas Medical Expenses</b> Hỗ trợ Y tế ở nước ngoài									
<b>1. Medical Expenses incurred Overseas due to Injury and Sickness (*)</b> Follow-up treatment in Vietnam is also included and subject to maximum of VND 105,000,000 Chi phí y tế phát sinh ở nước ngoài do Thương tích và Ốm đau. Bao gồm cả chi phí điều trị tiếp theo tại Việt Nam lên đến 105.000.000 đồng	2.520.000	1.680.000	1.050.000	<b>12. Corporate Image Protection in case of AD&amp;D of the Insured Person</b> Chi trả chi phí liên quan đến việc bảo vệ hình ảnh doanh nghiệp trong trường hợp Tử vong và thương tật vĩnh viễn của Người được bảo hiểm	42.000	21.000	10.500		
<b>2. Overseas Hospital Confinement Cash(*)</b> Trợ cấp nằm viện ở nước ngoài Pay up to VND 1,050,000 for each complete day the Insured Person is hospitalized while overseas Chi lên đến 1.050.000 đồng cho mỗi ngày Người được bảo hiểm nằm viện tại nước ngoài	63.000	21.000	21.000	<b>Trip Assist/ Hỗ trợ đi lại</b>					
<b>3. Emergency Medical Evacuation to another place of treatment or to Vietnam (*)</b> Di chuyển y tế khẩn cấp đến nơi điều trị hay về Việt Nam	Unlimited Không giới hạn	2.100.000	2.100.000	<b>13. Trip Postponement/Hoãn chuyến đi</b> Postpone the effective date upto 180 days Cho phép dời ngày hiệu lực đến 180 ngày	Yes Có	Yes Có	Yes Có		
<b>4. Repatriation of Mortal Remains (to Vietnam), including the cost of transportation and relating casket, embalming and cremation... (*)</b> Hồi hương di hài về Việt Nam, bao chi phí vận chuyển và chi phí tang lễ liên quan...	Unlimited Không giới hạn	2.100.000	2.100.000	<b>14. Trip Cancellation/Hủy chuyến đi</b>	168.000	105.000	105.000		
<b>5. Direct Repatriation of Mortal Remains to Home Country instead of Vietnam</b> Hồi hương di hài về Nước nguyên xứ thay vì về Việt Nam	1.050.000	N/A Không bao gồm	N/A Không bao gồm	<b>15. Trip Curtailment/Gián đoạn chuyến đi</b>	168.000	105.000	63.000		
<b>6. Compassionate Visit/Thăm viếng người bệnh</b> Pays for incidental expenses for the visit of one Family Member if the Insured Person cannot be evacuated and requires overseas hospitalisation for more than 5 days Thanh toán các chi phí phát sinh cho một Thành viên gia đình sang thăm khi Người được bảo hiểm không thể di chuyển y tế khẩn cấp và phải nằm viện ở nước ngoài hơn 5 ngày	63.000	63.000	63.000	<b>16. Aircraft Hijacking/Không tặc</b> VND 2,100,000 for every 8 hours/ Trả 2.100.000 đồng cho mỗi 8 tiếng	4.200	4.200	4.200		
<b>7. Replacement expenses/Chi phí thay thế</b> Pays for necessary expenses for sending substitute person to complete the original trip of the Insured Person because of serious Injury and Sickness of the Insured Person Thanh toán chi phí cần thiết để gửi một người sang thực hiện tiếp chuyến đi ban đầu của Người được bảo hiểm khi có Thương tật hay Bệnh nghiêm trọng của Người được bảo hiểm	63.000	42.000	21.000	<b>17. Loss &amp; Damage of Baggage &amp; Personal Effect, including Golfing equipment and Laptop (max. VND 6,300,000/ item, Lap-Top Computer up to VND 21,000,000)</b> Mất mát và thiệt hại hành lý cá nhân, bao gồm dụng cụ chơi Golf và máy vi tính xách tay (tối đa 6.300.000 đồng/mỗi đồ vật, 21.000.000 đồng/ máy vi tính xách tay)	63.000	42.000	42.000		
<b>8. Return of children/Đưa trẻ em về nước</b> Pay for necessary expenses for sending Insured Children (under 14 years old) back to Vietnam in case of serious Injury, Sickness or death of the Insured Person Chi trả chi phí cần thiết để đưa Trẻ em phụ thuộc (dưới 14 tuổi) của Người được bảo hiểm về nước trong trường hợp Thương tật, Bệnh nghiêm trọng hay tử vong của Người được bảo hiểm	105.000	63.000	63.000	<b>18. Baggage Delay after 8 hours/hành lý đến trễ sau 8 tiếng</b> Pay for emergency purchase of essential clothing and toiletries if the check-in baggage accompanying the Insured Person has been delayed, misdirected or temporarily misplaced by the carrier Thanh toán chi phí mua quần áo và vật dụng cá cấp thiết nếu hành lý ký gửi đi theo Người được bảo hiểm đến chậm, bị chuyển sai tuyến bị hãng hàng không làm thất lạc	16.800	10.500	6.300		
<b>Personal Accident Indemnity</b> Hỗ trợ tai nạn cá nhân				<b>19. Loss of Personal Money &amp; Travel documents/ Mất tiền bạc cá nhân và giấy tờ thông hành</b>	10.500	6.300	6.300		
<b>9. Personal Accident - Accidental Death &amp; Disablement/Tai nạn cá nhân - Chi trả cho Tử vong và Thương tật vĩnh viễn do tai nạn</b> • Sub-limit for Insured Child (included in Family Policy). Giới hạn phụ cho Trẻ em phụ thuộc được bảo hiểm (theo hợp đồng gia đình)	2.520.000	1.680.000	1.050.000	<b>20. Credit Card Protection/Bảo vệ thẻ tín dụng</b> Pay for the outstanding credit card balance if the Insured Person suffers Accidental death covered by the Policy up to Thanh toán dư nợ thẻ tín dụng nếu Người được bảo hiểm tử vong do tai nạn bảo hiểm theo hợp đồng lên đến	10.500	6.300	6.300		
<b>10. Extended cover for Personal Accident (AD&amp;D) caused by:</b> • Hijack, murder, assault and terrorism • Suffocation of smoke, gas, poisonous fumes, drowning • Disappearance Bảo hiểm mở rộng cho phần Tai nạn cá nhân gây nên do: • Không tặc, giết người, tấn công và khủng bố • Ngộ độc khói, khí độc, khí gas và ngạt nước • Mất tích	Yes Có	Yes Có	Yes Có	<b>21. Travel Delay/Chuyến bay bị trì hoãn</b> VND 2,100,000 for every 8 hours / Trả 2.100.000 đồng cho mỗi 8 tiếng	21.000	16.800	10.500		
<b>11. Child Education Security to Insured Person's child or children in the event of Accident Death of the Insured Person, up to maximum of two (2) children</b> Hỗ trợ chi phí học hành cho con Người được bảo hiểm nếu Người được bảo hiểm tử vong do tai nạn, thanh toán tối đa cho hai (2) trẻ em	42.000 (each child/ mỗi trẻ em)	10.500 (each child/ mỗi trẻ em)	10.500 (each child/ mỗi trẻ em)	<b>22. Travel Misconnection/Lỡ Chuyến bay chuyển tiếp</b> VND 2,100,000 for every 8 hours / Trả 2.100.000 đồng cho mỗi 8 tiếng	21.000	16.800	10.500		
				<b>23. Entertainment Disruption/ Gián đoạn các hoạt động vui chơi giải trí</b>	84.000	52.500	52.500		
				<b>24. Personal Liabilities/Bảo hiểm trách nhiệm cá nhân</b> (Legal liability and Legal cost)/ (trách nhiệm pháp lý và chi phí pháp lý)	2.520.000	1.680.000	1.050.000		
				<b>Additional Coverage</b> Các quyền lợi đặc biệt khác					
				<b>25. Automatic Extension of the Period of insurance (up to 10 days: Free of charge)</b> Tự động gia hạn thời hạn bảo hiểm (lên đến 10 ngày: miễn phí)	Yes Có	Yes Có	Yes Có		
				<b>26. Cover in the event of Terrorism</b> Bảo hiểm trong trường hợp bị khủng bố	Yes Có	Yes Có	Yes Có		
				<b>27. Chubb Assistance Service/ Dịch vụ trợ giúp y tế toàn cầu Chubb Assistance</b> • Pre-trip information • Medical service consultation/ advice/ referral Hospital admission (including Hospitalisation Guarantee & direct settlement of covered hospital bills). • Baggage service/ Legal referral service • Cung cấp thông tin trước chuyến đi - Trợ giúp thông tin y tế, tư vấn, tham chiếu y khoa • Thu xếp nhập viện (bao gồm bảo lãnh nhập viện và thu xếp thanh toán hóa đơn y tế) • Dịch vụ trợ giúp về hành lý/ Tham chiếu dịch vụ pháp lý...	Yes Có	Yes Có	Yes Có		
<b>Region/ Phạm vi địa lý được Bảo hiểm</b> Asean/ Đông Nam Á (Brunei, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand) Asia/ Châu Á (Asean, Australia, China, Hong Kong, India, Japan, Korea, Macau, New Zealand, Taiwan) Worldwide/ Toàn Cầu (Asean, Asia & The Rest Of The World, Except Cuba)				<b>Category/ Loại Hợp đồng Bảo Hiểm</b> Single/ Cá nhân Family/ Gia đình Group/ Đoàn				<b>Plan/ Hạng mức Bảo hiểm</b> Silver/ Bạc Gold/ Vàng Platinum/ Bạch Kim	

(\*)Special Exclusion (Covid-19) shall NOT be applied to the following benefits/ "Điều Khoản Loại Trừ Đặc Biệt (Covid 19)" sẽ KHÔNG áp dụng đối với những Quyền lợi bảo hiểm sau: Medical Expenses incurred Overseas/ Chi phí y tế phát sinh ở nước ngoài do thương tật và ốm đau, Overseas Hospital Confinement Cash/ Trợ cấp nằm viện ở nước ngoài, Emergency Medical Evacuation/ Di chuyển Y tế khẩn cấp, Repatriation of Mortal Remains/ Hồi hương di hài.